



Count on it.

Form No. 3463-323 Rev E

Manualul utilizatorului

Unitate de tăiere de 46 cm, 53 cm, și 66 cm cu 8 lame, 11 lame și 14 lame

Unitate de tracțiune Greensmaster® 1018,
1021, sau 1026

Nr. model 04823—Nr. serie 406000000 și Sus

Nr. model 04824—Nr. serie 409600000 și Sus

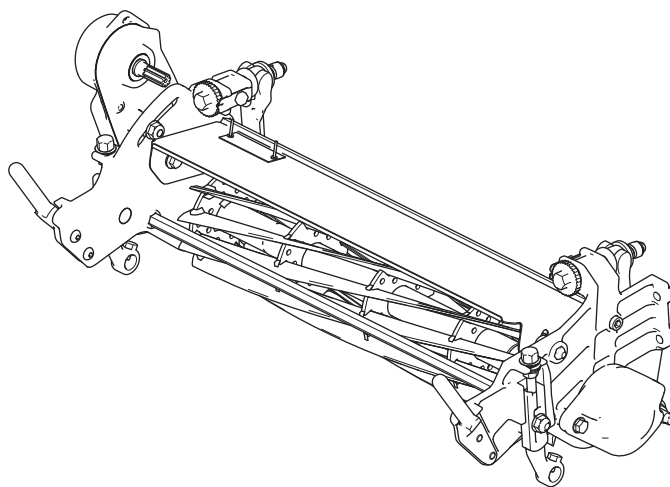
Nr. model 04832—Nr. serie 410000000 și Sus

Nr. model 04833—Nr. serie 410300000 și Sus

Nr. model 04834—Nr. serie 410000000 și Sus

Nr. model 04842—Nr. serie 410300000 și Sus

Nr. model 04843—Nr. serie 410300000 și Sus



Acest produs corespunde tuturor directivelor europene relevante. Pentru mai multe detalii, consultați Declarația de încorporare de la finalul acestei publicații.

Introdurre

Această unitate de tăiere este concepută pentru tăierea gazonului de pe spațiile verzi și curățarea potecilor pe terenurile de golf. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. **Figura 1** identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

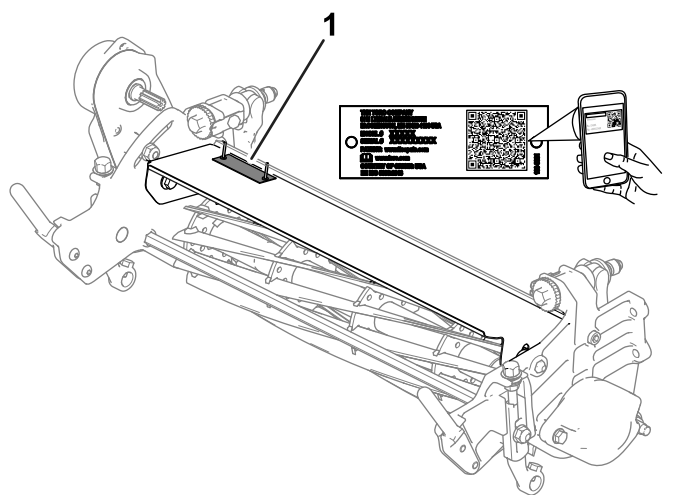


Figura 1

1. Locatia numerelor de model si de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

q000502

1. Simbol de alertă de siguranță

Acest manual utilizează 2 termeni pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	3
Siguranța generală	3
Siguranța unității de tăiere	3
Siguranța lamei	3
Decal-uri instructive și de siguranță	3
Reglare	5
1 Instalarea rolei frontale	5
2 Montarea unității de tăiere pe unitatea de tracțiune	5
3 Reglarea unității de tăiere	5
Rezumat al produsului	6
Specificații	6
Dispozitive de atașare/Accesorii	6
Operare	7
Reglarea unității de tăiere	7
Reglarea înălțimii de tăiere	9
Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului	11
Întreținere	13
Verificarea punctului de lubrifiere al arborelui de acționare	13
Reglarea tensionării curelei acționării cilindrilor	13
Reglarea ratei de tăiere	14
Reglarea scutului pentru iarbă	15
Specificații privind contracuțitul	16
Specificații pentru cilindru	19
Suprapunerea inversă unității de tăiere	19

Siguranță în funcționare

Siguranța generală

Acest produs poate provoca amputarea mâinilor sau picioarelor. Urmați întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru a evita rănirea gravă.

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni mașina.
- Utilizați mașina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distra atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- Nu utilizați mașina decât cu toate apărătoarele și alte dispozitive de protecție montate pe mașină și funcționând corespunzător.
- Stați la distanță de orice gură de descărcare.
- Țineți trecătorii și copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze mașina.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
 - Coborâți unitatea (unitățile) de tăiere.
 - Decuplați dispozitivele de acționare.
 - Cuplați frâna de parcare (dacă este prevăzută).
 - Opriti motorul și scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate mișcările se opresc.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna

atenție simbolului de alertă privind siguranța▲, care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Siguranța unității de tăiere

- Unitatea de tăiere este o mașină completă numai când este instalată pe o unitate de tracțiune. Citiți cu atenție *Manualul utilizatorului* unității de tracțiune pentru instrucțiuni complete privind utilizarea mașinii în siguranță.
- Opriti mașina, îndepărtați cheia (dacă este cazul) și așteptați până ce toate mișcările se opresc înainte de a verifica un dispozitiv de atașare după lovirea unui obiect sau dacă mașina vibrează anormal. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Mențineți toate componentele în stare bună de funcționare și bine fixate. Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Folosiți numai accesorii, dispozitive de atașare și piese de schimb acceptate de Toro.

Siguranța lamei

O lamă uzată sau deteriorată s-ar putea rupe, iar o bucată din lamă ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

- Inspectați lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificați lamele cu grijă. Acoperiți lamele sau purtați mănuși și efectuați lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiți sau ascuțiți lamele; nu le îndreptați sau sudați niciodată.
- În cazul mașinilor cu mai multe lame, acționați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



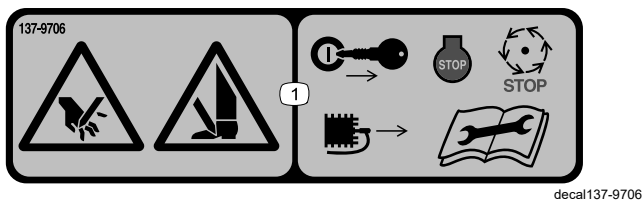
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



120-9570

decal120-9570

1. Avertisment – feriți-vă de componentele mobile, toate apărătorile și protecțiile trebuie să fie montate.



137-9706

1. Pericol de vătămare a mâinilor și picioarelor – opriți motorul, îndepărtați cheia din contact sau deconectați bujia, așteptați până ce toate piesele mobile se opresc și citiți *Manualul utilizatorului* înainte de a realiza lucrări de întreținere.
-

Reglare

1

Instalarea rolei frontale

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Unitatea de tăiere este furnizată fără rola frontală. Obțineți o rolă de la distribuitorul autorizat Toro și montați-o la unitatea de tăiere, după cum urmează:

1. Îndepărtați șurubul plugului, șaiba și piulița cu guler care fixează unul dintre brațele pentru înălțimea de tăiere de placa laterală a unității de tăiere ([Figura 3](#)).

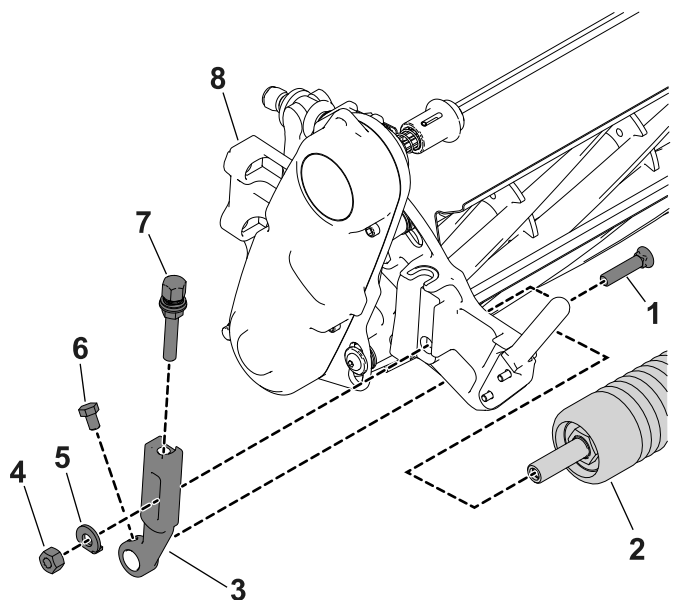


Figura 3

g275540

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Șurubul plugului | 5. Șaibă |
| 2. Rolă | 6. Piuliță cu guler |
| 3. Brațe pentru înălțimea de tăiere | 7. Șurub pentru montarea rolei |
| 4. Șurub de reglare | 8. Ansamblu unitate de tăiere |

2. Slăbiți șuruburile pentru montarea rolei din brațele pentru înălțimea de tăiere.
3. Glisați arborele rolei pe brațul pentru înălțimea de tăiere de pe capătul opus al unității de tăiere.
4. Glisați brațul pentru înălțimea de tăiere pe arborele rolei.

5. Fixați fără a strânge rola pe unitatea de tăiere cu brațul pentru înălțimea de tăiere și dispozitivele de fixare îndepărtate anterior.
6. Centrați rola între brațele pentru înălțimea de tăiere.
7. Strângeți șuruburile pentru montarea rolei.
8. Reglați la înălțimea de tăiere dorită și strângeți dispozitivele de fixare ale brațelor pentru înălțimea de tăiere.

2

Montarea unității de tăiere pe unitatea de tracțiune

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Instalați unitatea de tăiere pe unitatea de tracțiune; consultați *Manualul utilizatorului* al unității dumneavoastră de tracțiune pentru instrucțiunile de instalare.

3

Reglarea unității de tăiere

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Accesați unitatea de tăiere prin coborârea mânerului unității de tracțiune la sol ([Figura 4](#)).

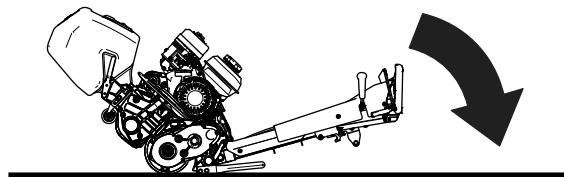


Figura 4

g276933

2. Reglați contracușitul pe cilindru; consultați [Reglarea contracușitului pe cilindru \(Pagină 8\)](#).
3. Reglați înălțimea de tăiere; consultați [Reglarea înălțimii de tăiere \(Pagină 9\)](#).
4. Reglați scutul pentru iarbă, consultați [Reglarea scutului pentru iarbă \(Pagină 15\)](#).

Rezumat al produsului

Specificații

Compatibilitate unitate de tracțiune	Această unitate de tăiere se montează pe unitățile de tracțiune Greensmaster 1018, 1021 și 1026 dimensionate corespunzător.		
Lățime de tăiere	Nr. model 04823 și 04824	Nr. model 04832, 04833, și 04834	Nr. model 04842 și 04843
	46 cm	53 cm	66 cm
Înălțime de tăiere	Reglați rola frontală cu 2 șuruburi verticale, care este susținută de 2 șuruburi și piulițe.		
Intervalul înălțimii de tăiere	1,5 – 8 mm	6 – 16 mm	13 – 25,4 mm
	Poziționați tamburul unității de tracțiune în setarea frontală.	Poziționați tamburul unității de tracțiune în setarea posterioară.	Poziționați tamburul unității de tăiere în poziția posterioară și instalați 2 console frontale, înalte pentru înălțimea de tăiere (nr. piesă 99-4286).
Rulmenți de cilindru	Există 2 rulmenți de cilindru sigilați, cu fante adânci, din oțel inoxidabil.		
Rolă frontală	Rola frontală are un diametru de 6,3 mm și are o varietate de configurații selectate de către client.		
Contracuțit	Această mașină este dotată standard cu un contracuțit EdgeMax Microcut. Sunt disponibile contracuțitele opționale cu o varietate de configurații. Contracuțitul este fixat de o bară de cadru din fontă prelucrată cu 11 șuruburi (Greensmaster 1018), 13 șuruburi (Greensmaster 1021), sau 16 șuruburi (Greensmaster 1026).		
Reglare contracuțit	Există o reglare cu două șuruburi a cilindrului cu limitatoare care corespund cu 0,018 mm de mișcare a contracuțitului pentru fiecare poziție indexată.		
Scut pentru iarbă	Scutul îmbunătățește evacuarea ierbii din cilindru în condiții de umezeală.		
Contragreutate	O greutate din fontă montată pe partea opusă a liniei de acționare echilibrează unitatea de tăiere.		
Greutate netă	Nr. model 04823 și 04824	Nr. model 04832, 04833, și 04834	Nr. model 04842 și 04843
	04823: 23 kg; 04824: 24 kg	04832: 24 kg; 04833: 25 kg; 04834: 26 kg	04842: 27 kg; 04843: 29 kg
Rată de tundere	Consultați <i>Manualul utilizatorului</i> al unității de tracțiune.		

Dispozitive de atașare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mașinii este disponibilă o gamă de dispozitive de atașare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de atașare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați www.Toro.com.

Pentru performanțe optime și utilizarea în siguranță a mașinii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Operare

Consultați *Manualul utilizatorului* unității de tracțiune pentru instrucțiuni de utilizare detaliate. Înainte de a folosi unitatea de tăiere, în fiecare zi, reglați contracușitul; consultați [Reglarea zilnică a contracușitului \(Pagină 7\)](#). Testați calitatea tăierii efectuând o pasă de testare, înainte de a utiliza unitatea de tăiere pe un spațiu verde, pentru vă asigura că rezultatul final este corect.

Reglarea unității de tăiere

Reglarea contactului între contracușit și cilindru

Reglarea zilnică a contracușitului

Înainte de tunde iarba, în fiecare zi sau după cum este necesar, verificați contactul corespunzător între contracușit și cilindru. **Realizați această procedură chiar dacă este acceptabilă calitatea tăierii.**

Notă: Această procedură poate fi efectuată cu unitatea de tăiere montată pe unitatea de tracțiune.

1. Opiți motorul unității de tracțiune.
2. Accesați unitatea de tăiere prin coborârea mânerului unității de tracțiune la sol ([Figura 5](#)).

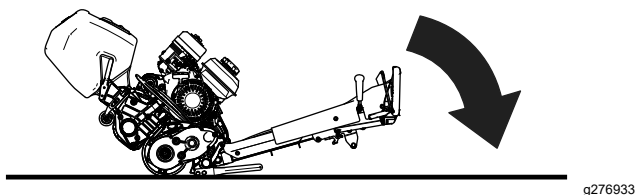


Figura 5

3. Rotiți cilindrul încet, în direcție inversă, ascultând până când cilindrul intră în contact cu contracușitul.

- Dacă nu este aparent contactul, reglați contracușitul după cum urmează

- A. Rotiți șuruburile de reglare pentru bara de cadru în sensul acelor de ceasornic ([Figura 6](#)), cu câte 1 clic, până când simțiți și auziți realizarea unui contact ușor.

Notă: Șuruburile de reglare pentru bara de cadru sunt prevăzute cu limitatoare corespunzătoare mișcării contracușitului de 0,018 mm pentru fiecare poziție indexată.

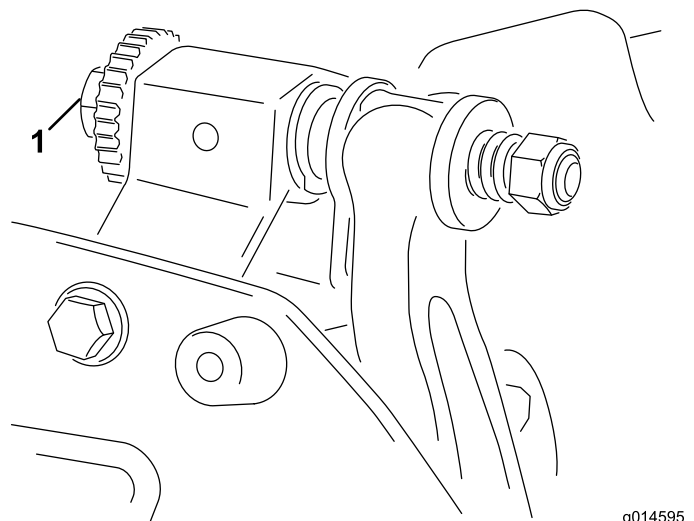


Figura 6

1. Șurub de reglare pentru bara de cadru

- B. Inserați o bucată lungă de hârtie (nr. Piesă Toro 125-5610) pentru verificarea performanței de tăiere între cilindru și contracușit, perpendicular pe acesta din urmă ([Figura 8](#)), apoi rotiți cilindrul **încet** în față; ar trebui să taie hârtia; în caz contrar, repetați pașii **A** și **B** până când ajungeți la acest rezultat.
- Dacă este evident contactul excesiv/rezistența cilindrului, mișcați către spate, refinați partea frontală a contracușitului sau ascuțiți unitatea de tăiere pentru a obține marginile ascuțite necesare tăierii de precizie (consultați *Manualul Toro pentru ascuțirea cilindrului și mașinilor de tuns iarba rotative*, Formular nr. 09168SL).

Important: Contactul ușor este de preferat în orice situație. Dacă nu mențineți contactul ușor, marginile contracușitului/cilindrului nu se vor auto-ascuți suficient și se vor toci după o perioadă de utilizare. Dacă mențineți contactul excesiv, contracușitul/cilindrul se vor uza mai repede și inegal, iar calitatea tăierii poate fi afectată.

Notă: Pe măsură ce lamele cilindrului se freacă în continuare de contracușit, se va forma o ușoară bavură pe suprafața marginii de tăiere frontale, de-a lungul întregii lungimi a contracușitului. Folosiți o pilă ocazional de-a lungul marginii frontale, pentru a îndepărta bavura și a îmbunătăți tăierea.

După o utilizare prelungită, se va forma eventual o muchie la ambele capete ale contracușitului. Rotunjiți aceste caneluri sau piliți-le până când nu se mai observă pe marginea de tăiere

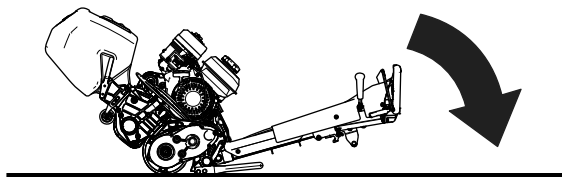
a contracuțitului, pentru a asigura o bună funcționare.

Reglarea contracuțitului pe cilindru

Folosiți această procedură în timpul configurării inițiale a unității de tăiere și după ascuțirea, suprapunerea inversă sau demontarea cilindrului. Acesta **nu** este un reglaj care trebuie realizat zilnic.

Notă: Această procedură poate fi efectuată cu unitatea de tăiere montată pe unitatea de tracțiune.

1. Opriți motorul unității de tracțiune.
2. Accesați unitatea de tăiere prin coborârea mânerului unității de tracțiune la sol ([Figura 7](#)).



g276933

Figura 7

3. Rotiți cilindrul astfel încât una dintre lame să intersecteze marginea contracuțitului între capetele primului și celui de-al doilea șurub al contracuțitului, de pe partea dreaptă a unității de tăiere.
4. Realizați un marcaj de identificare pe lamă, în locul în care intersectează marginea contracuțitului.

Notă: Acest lucru facilitează reglajele ulterioare.

5. Inserați o pană de fixare de 0,05 mm (nr. piesă Toro 140-5531) între lamă și marginea contracuțitului, în punctul marcat la pasul 4.
6. Rotiți șurubul de reglare drept al barei de cadru ([Figura 6](#)) până când simțiți o presiune ușoară pe pana de fixare la glisarea dintr-o parte în alta. Îndepărtați pana de fixare.
7. Pentru partea stângă a unității de tăiere, rotiți cilindrul încet, astfel încât cea mai apropiată lama să traverseze marginea contracuțitului între capul primului și celui de-al doilea șurub.
8. Repetați pașii 4 – 6 pentru partea stângă a unității de tăiere și șurubul de reglare stâng al barei de cadru.
9. Repetați pașii 5 și 6 până când se obține o ușoară presiune la punctele de contact de pe ambele părți ale unității de tăiere.
10. Pentru a obține un contact ușor între cilindru și contracuțit, rotiți fiecare șurub de reglare al barei de cadru, în sensul acelor de ceasornic, pentru 3 clicuri.

Notă: Fiecare clic al șurubului de reglare al barei de cadru deplasează contracuțitul cu 0,018 mm. **Nu strângeți excesiv șuruburile de reglare.**

Rotirea șurubului de reglare în sensul acelor de ceasornic apropie marginea contracuțitului de cilindru. Rotirea șurubului de reglare în sens invers acelor de ceasornic depărtează marginea contracuțitului de cilindru.

11. Inserați o bucată lungă de hârtie pentru verificarea performanței de tăiere (nr. piesă Toro 125-5610) între cilindru și contracuțit, perpendicular pe acesta din urmă (**Figura 8**), apoi rotiți cilindrul **încet** în față; ar trebui să taie hârtia; în caz contrar, rotiți fiecare șurub de reglare al barei de cadru în sensul acelor de ceasornic cu 1 clic și repetați acest pas până când taie hârtia.

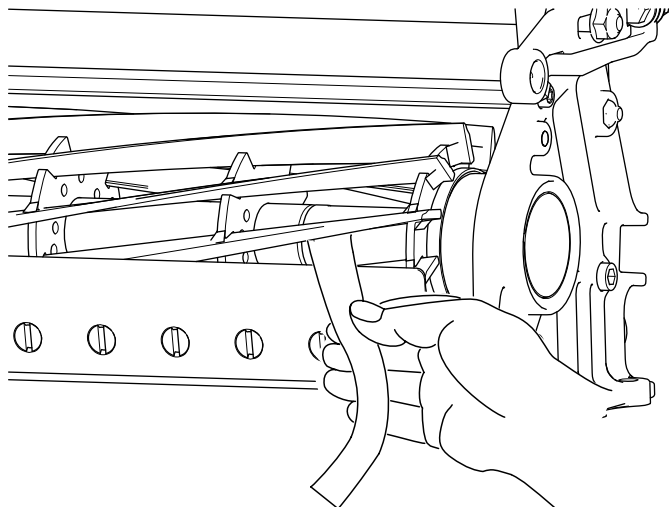


Figura 8

g276305

Notă: Dacă este evident contactul excesiv/rezistența cilindrului, mișcați către spate, refinați partea frontală a contracuțitului sau ascuțiți unitatea de tăiere pentru a obține marginile ascuțite necesare tăierii de precizie (consultați *Manualul Toro pentru ascuțirea cilindrului și mașinilor de tuns iarba rotative*, Formular nr. 09168SL).

Reglarea înălțimii de tăiere

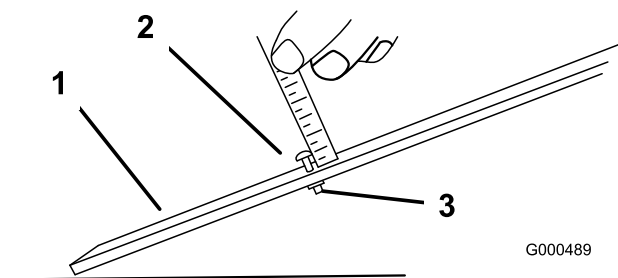
Reglați înălțimea de tăiere la înălțimea dorită utilizând un calibrul pentru înălțimea de tăiere și asigurați-vă că unitatea dumneavoastră de tăiere este echipată cu un contracuțit corespunzător pentru înălțimea dumneavoastră de tăiere, consultați [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului](#) (Pagină 11).

Reglarea calibrului pentru înălțimea de tăiere

Înainte de a regla înălțimea de tăiere, configurați calibrul pentru înălțimea de tăiere după cum urmează:

1. Slăbiți piulița de pe bara de distanțare și setați șurubul de reglare la înălțimea de tăiere dorită (**Figura 9**).

Notă: Distanța dintre partea inferioară a capului șurubului și latura frontală a barei este înălțimea de tăiere.



G000489

g000489

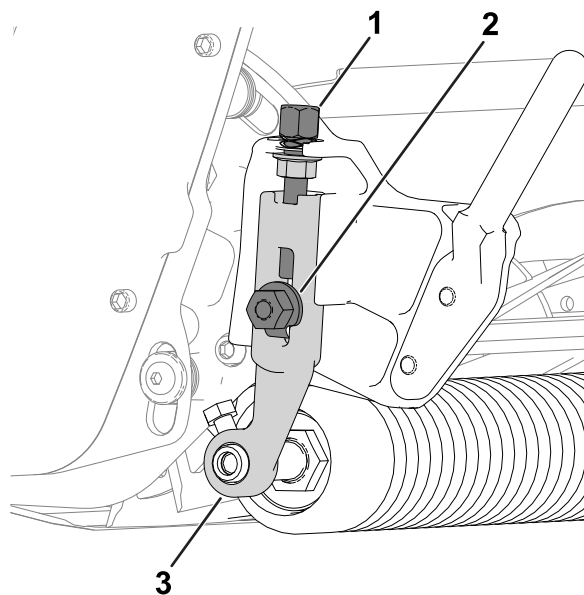
Figura 9

1. Bara de distanțare
2. Șurub de reglare a înălțimii
3. Piuliță

2. Strângeți piulița.

Reglarea înălțimii de tăiere

1. Slăbiți contrapiulițele care fixează brațele pentru înălțimea de tăiere de plăcile laterale ale unității de tăiere (**Figura 10**).

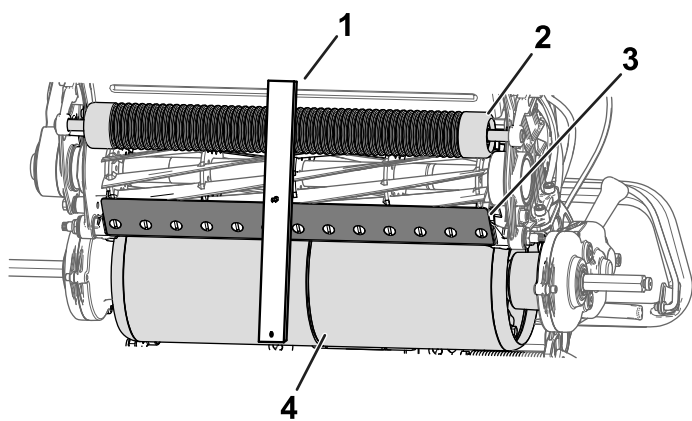


g276359

Figura 10

1. Șurub de reglare
2. Contrapiuliță
3. Brațe pentru înălțimea de tăiere

2. Prindeți capul șurubului calibrului pentru înălțimea de tăiere de partea dreaptă a marginii de tăiere a contracuțitului și sprijiniți capătul posterior al barei pe bara de pe tamburul de tracțiune (**Figura 11**).



g276932

Figura 11

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Bara de distanțare | 3. Contracută |
| 2. Rolă | 4. Tambur de tracțiune |

3. Rotiți șurubul de reglare până când rola intră în contact cu partea frontală a barei de distanțare.
4. Repetați pașii 2 și 3 pentru partea stângă.
5. Reglați ambele capete ale rolei, până când întreaga rolă este paralelă cu contracutul.

Important: Când sunt corect montate, rola și tamburul de tracțiune vor fi în contact cu bara de distanțare, iar șurubul va fi lipit de contracutul. Acest lucru asigură faptul că înălțimea de tăiere este identică la ambele capete ale contracutului.

6. Strângeți piulițele pentru a fixa reglajul, îndeajuns încât să eliminați jocul șaibei.
7. Asigurați-vă că înălțimea de tăiere configurată este corectă; dacă este necesar, repetați procedura.

Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului

Diagrama cu înălțimile de tăiere			
Înălțime de tăiere (mm)	Înălțime de tăiere (inch)	Poziție tambur	Dispozitiv de finisare universal
1,5	0,062	F	D
3,2	0,125	F	D
4,8	0,188	F	D
6,4	0,250	F/P	D
9,5	0,312	F/P	D
9,5	0,375	P	D
12,7	0,500	P	D
15,9	0,625	P	N
19,1	0,750*	P	N
22,2	0,875*	P	N
25,4	1,000*	P	N
28,6	1,125*	P	N
30,2	1,188*	P	N

F: poziție frontală tambur; recomandată pentru spații verzi.
P: poziție posterioară tambur; recomandată pentru zone de start.
*Sunt necesare 2 console pentru înălțimea de tăiere (nr. piesă 99-4286).

Folosiți următoarea diagramă pentru a stabili care este cel mai adecvat contracuțit pentru înălțimea de tăiere dorită.

Diagrame de selectare a contracuțitului/înălțimii de tăiere					
Contracuțit	Nr. piesă GR 18"	Nr. piesă GR 21"	Nr. piesă GR 26"	Înălțime de tăiere	Unghi de rectificare superior
EdgeMax Micro-cut (standard 04824, 04832, 04833, 04834)	117-1530	115-1880	139-4324	1,5 - 4,7 mm	3°
Micro-cut (opțional)	98-7261	93-4362	112-9275	1,5 - 4,7 mm	3°
Micro-cut Extended (opțional)	110-2300	108-4303	-	1,5 - 4,7 mm	7°
EdgeMax Micro-cut scurt (opțional)	139-4318	139-4320	139-4322	1,5 - 4,7 mm	3°
EdgeMax Tournament (standard 04842, 04843)	115-1532	115-1881	117-1548	3,1 - 12,7 mm	3°
Tournament (opțional)	98-7260	93-4263	94-5885	3,1 - 12,7 mm	3°
Tournament Extended (opțional)	-	108-4302	-	3,1 - 12,7 mm	7°
EdgeMax Tournament scurt (opțional)	139-4319	139-4321	139-4323	3,1 - 12,7 mm	3°
Low-cut (opțional)	110-2301	93-4321	93-9015	4,7 - 25,4 mm	3°
High-cut (opțional)	-	94-6392	104-2646	7,9 - 25,4 mm	3°
EdgeMax Fairway (opțional)	-	137-6092	-	9,5 - 25,4 mm	10°
Fairway (opțional)	-	137-6097	107-8181	9,5 - 25,4 mm	10°

Notă: Utilizați contracuțite extinse sau scurte pentru o tăiere mai mult sau mai puțin agresivă.

Întreținere

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Verificarea punctului de lubrifiere al arborelui de acționare

Interval de service: Anual

1. Îndepărtați elementele care fixează ansamblul de acționare a cilindrului pe placa laterală (Figura 12).

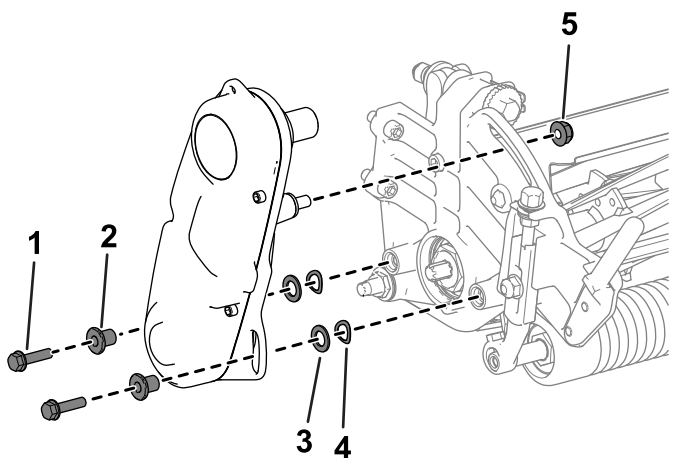


Figura 12

g284793

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Șurub cu cap imbus | 4. Șaibă elastică |
| 2. Distanțier | 5. Piuliță |
| 3. Șaibă | |

2. Îndepărtați ansamblul de acționare a cilindrului, șaibele plate, șaibele elastice și distanțierele de pe placa laterală (Figura 12).
3. Verificați interiorul arborelui de acționare al cilindrului (Figura 13) în privința lubrifiantului rămas.

Dacă nu observați o cantitate suficientă de lubrifiant, adăugați mai mult lubrifiant pe arborele canelat tată și mamă.

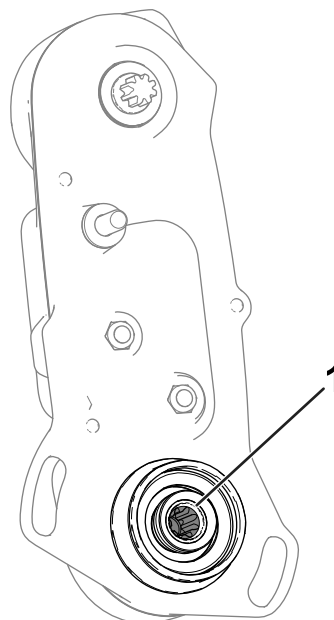


Figura 13

g276424

1. Arbore de acționare cilindru

4. Utilizați șuruburile cu cap imbus, șaibele și distanțierele îndepărtate anterior pentru a fixa ansamblul cilindrului pe placa laterală.
5. Instalați unitatea de tăiere pe unitatea de tracțiune; consultați *Manualul utilizatorului* al unității dumneavoastră de tracțiune.

Reglarea tensionării curelei acționării cilindrului

Interval de service: Anual

1. Îndepărtați capacul de la nivelul carcasei acționării cilindrului prin îndepărtarea celor 3 șuruburi care îl fixează.
2. Slăbiți șurubul brațului de ghidare și rotiți brațul de ghidare pentru a elimina tensiunea de pe curea.
3. Utilizați o cheie dinamometrică cu tijă pentru a aplica 6 – 7 N·m de forță la nivelul șurubului interior al brațului de ghidare superior (Figura 14).

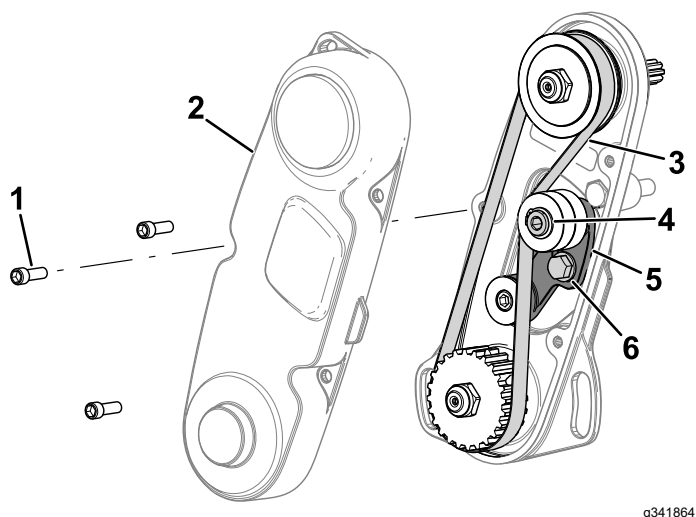


Figura 14

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Șurub cu cap imbus | 4. Cap hexagonal intern braț de ghidare |
| 2. Capac curea | 5. Braț de ghidare |
| 3. Curea | 6. Șurub braț de ghidare |

4. Strângeți șurubul brațului de ghidare pentru a fixa brațul de ghidare.
5. Instalați capacul cu cele 3 șuruburi corespunzătoare.

Reglarea ratei de tăiere

Rata de tăiere este determinată de următoarele setări ale mașinii:

- **Viteza cilindrului:** viteza cilindrului poate fi reglată la o setare ridicată sau scăzută; consultați *Manualul utilizatorului* al unității de tracțiune.
- **Poziția fuliei de acționare a cilindrului:** fuliile de acționare a cilindrului (22 dinți și 24 dinți) pot fi reglate în 2 poziții:
 - Poziție **RIDICATĂ**: „A” în [Figura 15](#)
 - Poziție **COBORĂTĂ**: „B” în [Figura 15](#)

Notă: Poziția fuliei este setată la poziția COBORĂTĂ din fabrică.

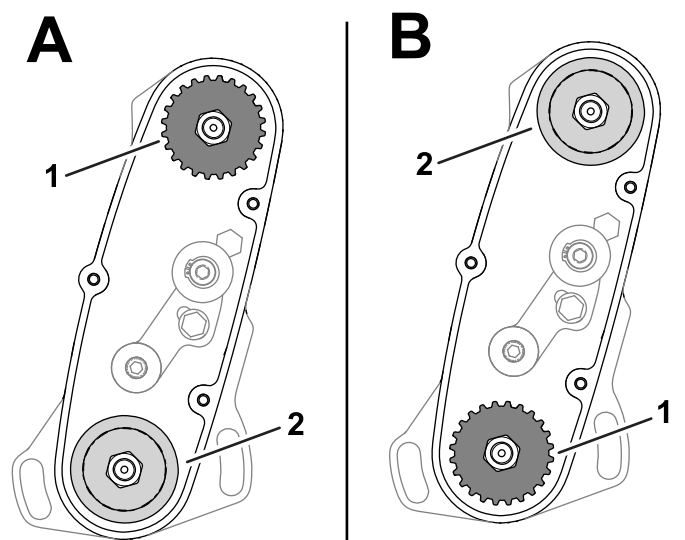


Figura 15

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Fuliă (24 dinți) | 2. Fuliă (22 dinți) |
|---------------------|---------------------|

Pentru a ajusta poziția fuliilor, consultați următorii pași:

1. Îndepărtați capacele curei pentru a expune cureaua ([Figura 16](#)).

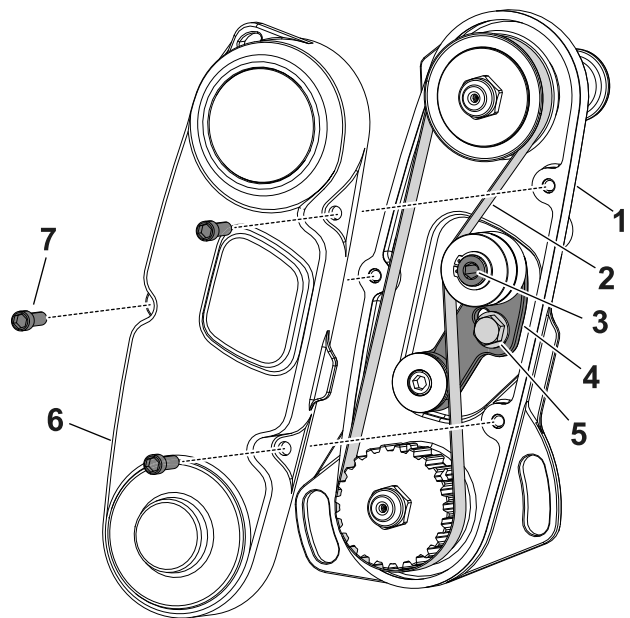


Figura 16

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Carcasă ansamblu de acționare a cilindrului | 5. Șurub braț de ghidare |
| 2. Curea | 6. Capac curea |
| 3. Cap hexagonal intern braț de ghidare | 7. Șurub cu cap imbus |
| 4. Braț de ghidare | |

2. Slăbiți șurubul brațului de ghidare și rotiți brațul de ghidare ([Figura 16](#)) pentru a elibera tensiunea de pe curea.
3. Îndepărtați cureaua ([Figura 16](#)).

4. Slăbiți piulița de pe fiecare fulie, îndepărtați fuliile și utilizați piulițele pentru a monta fuliile în configurația dorită.

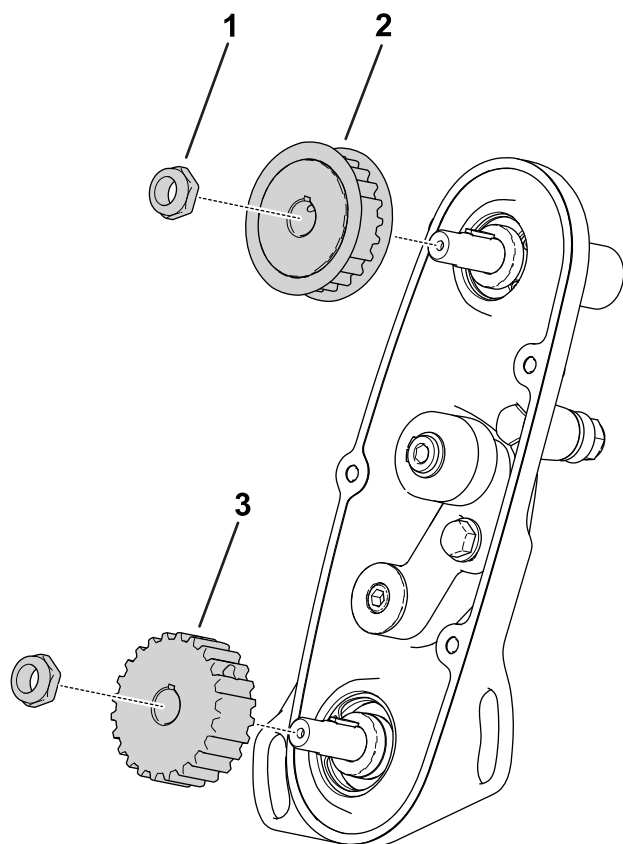


Figura 17

g275965

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Piuliță | 3. Fulie (24 dinți) |
| 2. Fulie (22 dinți) | |

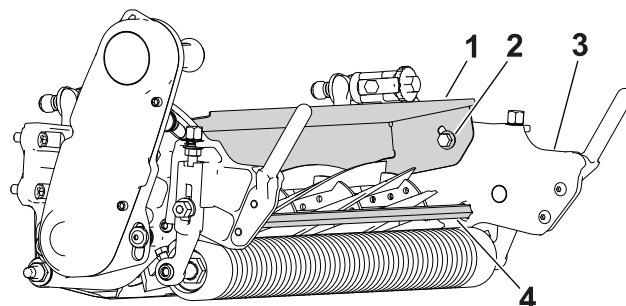
5. Strângeți piulițele fuliei la un cuplu de 37 - 45 N·m
6. Instalați cureaua și tensionați cureaua prin aplicarea a 6 - 7 N·m la nivelul capului hexagonal intern al brațului de ghidare indicat în [Figura 16](#).
7. Strângeți șurubul brațului de ghidare și montați capacul de curea.

Reglarea scutului pentru iarbă

Reglați scutul pentru iarbă pentru a asigura faptul că resturile sunt ușor evacuate din zona cilindrului, după cum urmează:

Notă: Scutul este reglabil pentru a compensa schimbările în condițiile specifice gazonului. Apropiati scutul de cilindru când gazonul este extrem de uscat. În schimb, depărtați scutul de cilindru când gazonul este ud. Scutul trebuie să fie paralel cu cilindrul pentru a asigura o performanță optimă. Reglați-l după ascuțirea cilindrului pe un rectificator pentru cilindru.

1. Slăbiți șuruburile care fixează scutul pentru iarbă ([Figura 18](#)) de unitatea de tăiere.



g275291

Figura 18

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Scut pentru iarbă | 3. Placă laterală |
| 2. Șurub (2) | 4. Tijă de susținere |

2. Insertați un calibr de 1,5 mm între partea superioară a cilindrului și scut, apoi strângeți șuruburile.

Important: Asigurați-vă că scutul și cilindrul se află la aceeași distanță pe întreaga lungime a cilindrului.

Notă: Reglați spațiul după nevoie, în funcție de starea gazonului.

Specificații privind contracuțitul

Lucrări de service pentru contracuțit

Doar un mecanic instruit corespunzător poate realiza lucrări de service pentru bara de cadru și contracuțit, pentru a preveni deteriorarea cilindrului, barei de cadru sau contracuțitului. Se recomandă transportarea unității de tăiere la distribuitorul autorizat Toro pentru realizarea lucrărilor de service. Consultați *Manual de service* al unității de tracțiune pentru instrucțiuni complete, unelte speciale și diagrame pentru lucrările de service pentru contracuțit. În cazul în care trebuie să îndepărtați sau să montați bara de cadru pe cont propriu, instrucțiunile se regăsesc mai jos, alături de specificațiile privind lucrările de service pentru contracuțit.

Important: Respectați întotdeauna procedurile privind contracuțitul, detaliate în *Manual de service*, atunci când efectuați lucrări de service pentru contracuțit. Montarea și ascuțirea necorespunzătoare a contracuțitului poate duce la deteriorarea cilindrului, barei de cadru sau contracuțitului.

Îndepărtarea ansamblului bară de cadru/contracuțit

1. Rotiți șurubul de reglare pentru bara de cadru în sens invers acelor de ceasornic, pentru a îndepărta contracuțitul de cilindru (Figura 19).

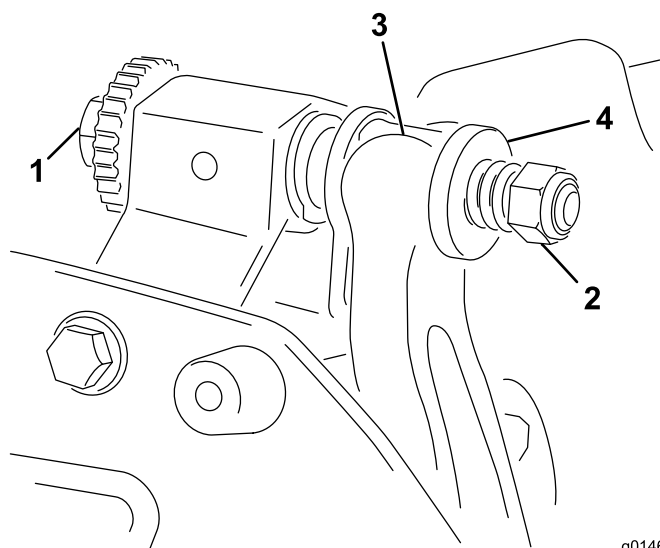


Figura 19

- | | |
|--|------------------|
| 1. Șurub de reglare pentru bara de cadru | 3. Bară de cadru |
| 2. Piuliță pentru tensionarea arcului | 4. Șaibă |

2. Deșurubați piulița pentru tensionarea arcului până când șaiba nu mai este lipită de bara de cadru (Figura 19).
3. Pe fiecare latură a mașinii, slăbiți contrapiulița indicată în Figura 20.

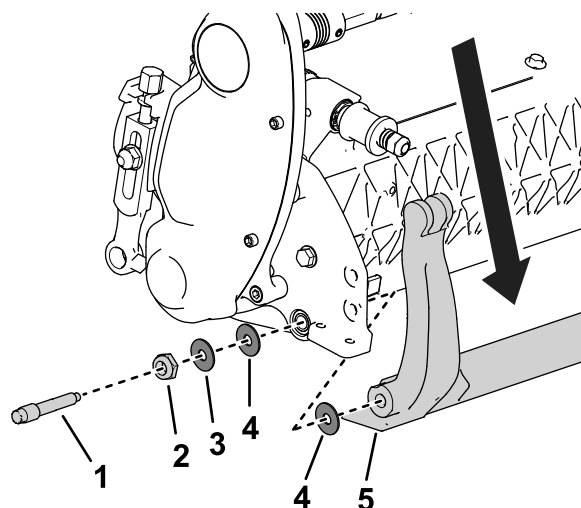


Figura 20

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Șurubul barei de cadru | 4. Șaibă din nailon |
| 2. Piuliță | 5. Bară de cadru |
| 3. Șaibă din oțel | |

4. Îndepărtați fiecare șurub al barei de cadru, permițând tragerea în jos și îndepărtarea acestuia de pe unitatea de tăiere (Figura 20).

Asigurați-vă că la fiecare capăt al barei de cadru există 2 șaibe de oțel și 1 șaibă din nailon (Figura 20).

5. Îndepărtați contracuțitul de la nivelul barei de cadru prin eliminarea tuturor șuruburilor care îl fixează. Utilizați o cheie tubulară cu unealta pentru înșurubarea contracuțitului (nr. piesă TOR510880).

Notă: Puteți utiliza o cheie de impact mecanică sau pneumatică pentru a slăbi șuruburile contracuțitului.

Notă: Eliminați contracuțitul și șuruburile.

Instalarea contracuțitului nou

1. Selectați un contracuțit nou în conformitate cu [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului](#) (Pagină 11).
2. Îndepărtați urmele de rugină și de coroziune și depunerile de pe suprafața barei de cadru și aplicați un strat subțire de ulei pe suprafața barei de cadru.

Important: Nu îndepărtați materialul turnat de la nivelul barei de cadru. Prin concept,

bara de cadru este concavă în centru; nu rectificați.

3. Curățați filetele de la nivelul barei de cadru.
4. Aplicați agent anti-blocare pe șuruburile noi ale contracuțitului și montați contracuțitul pe bara de cadru.

Important: Utilizați numai șuruburi noi pentru contracuțit.

Notă: Cantitatea de șuruburi variază în funcție de bara de cadru.

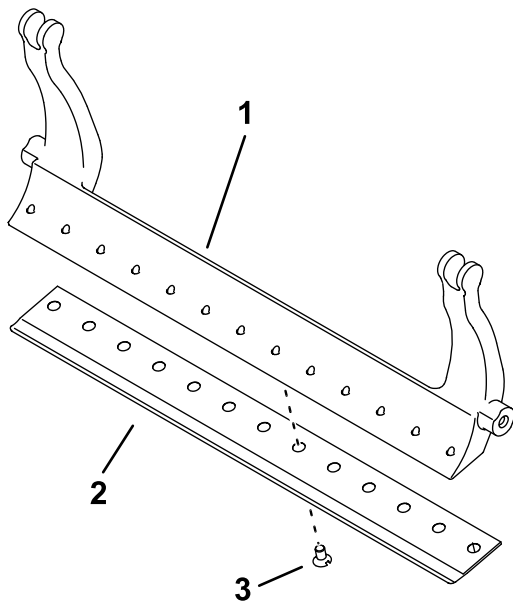


Figura 21

Bară de cadru cu 13 șuruburi prezentată

1. Bară de cadru
2. Contracuțit
3. Șurub

5. Strângeți cele 2 șuruburi exterioare la un cuplu de 1 N·m.
6. Începând din centrul contracuțitului, strângeți șuruburile la un cuplu de 25,9 +/- 1,4 N·m.

Important: Nu strângeți șuruburile contracuțitului cu ajutorul unei chei de impact mecanice sau pneumatice.

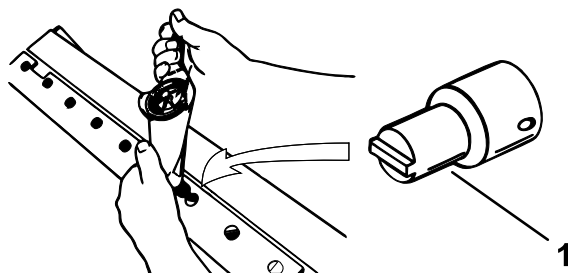


Figura 22

1. Unealtă pentru înșurubarea contracuțitului (nr. piesă TOR510880)
2. Montați și strângeți întâi la un cuplu de 1 N·m.
3. Strângeți la un cuplu de 25,9 +/- 1,4 N·m.

7. Rectificați contracuțitul, consultați [Specificații pentru rectificarea contracuțitului \(Pagină 17\)](#).

Specificații pentru rectificarea contracuțitului

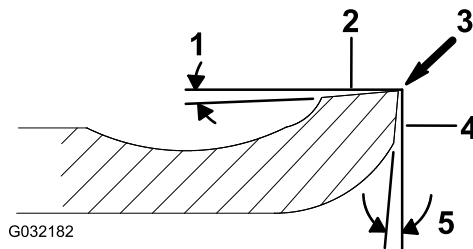


Figura 23

1. Unghi de așezare
2. Latură superioară
3. Îndepărtarea bavurii
4. Latură frontală
5. Unghi frontal

Unghi de așezare pentru contracuțit (superior)	Consultați Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului (Pagină 11) .
Interval unghi frontal	13° - 17°
Unghi de așezare pentru contracuțit Fairway	10°

Verificarea unghiului de rectificare superior

Unghiul folosit pentru ascuțirea contracuțitelor este foarte important.

Folosiți indicatorul de unghi (nr. piesă Toro 131-6828) și suportul indicatorului de unghi (nr. piesă Toro 131-6829) pentru a verifica unghiul produs de rectificator și corectați orice eroare a acestuia.

1. Amplașați indicatorul de unghi în partea inferioară a contracuțitului, conform indicațiilor din [Figura 24](#).

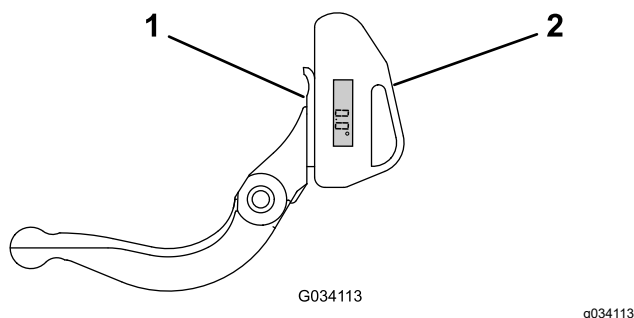


Figura 24

1. Contracuțit (vertical)
2. Indicator de unghi

2. Apăsăți butonul Alt Zero de pe indicatorul de unghi.
3. Amplașați suportul indicatorului de unghi pe marginea contracuțitului, astfel încât marginea magnetului să se îmbine cu marginea contracuțitului ([Figura 25](#)).

Notă: La acest pas, afișajul digital trebuie să fie vizibil din aceeași parte ca la pasul 1.

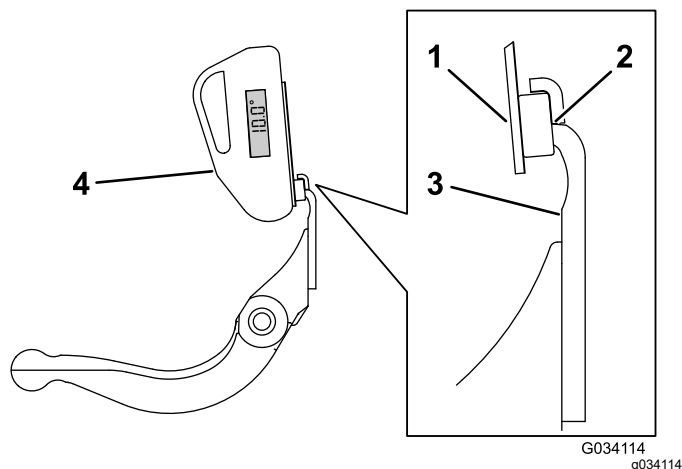


Figura 25

1. Suportul indicatorului de unghi
2. Marginea magnetului îmbinată cu marginea contracuțitului
3. Contracuțit
4. Indicator de unghi

4. Amplașați indicatorul de unghi pe suport, conform indicațiilor din [Figura 25](#).

Notă: Acesta este unghiul rectificatorului și trebuie să fie într-o marjă de 2 de grade față de unghi de rectificare superior recomandat.

Instalarea ansamblului bară de cadru/contracuțit

1. Instalați ansamblul bară de cadru/contracuțit, poziționând urechile de montare între șaibe și șurubul de reglare pentru bara de cadru ([Figura 19](#)).

Important: Centrați șuruburile de reglare DPA în urechile barei de cadru, așa cum se arată în [Figura 26](#).

Dacă șuruburile de reglare DPA sunt instalate lipite de urechile barei de cadru, acest lucru poate avea un efect negativ asupra contactului între contracuțit și cilindru.

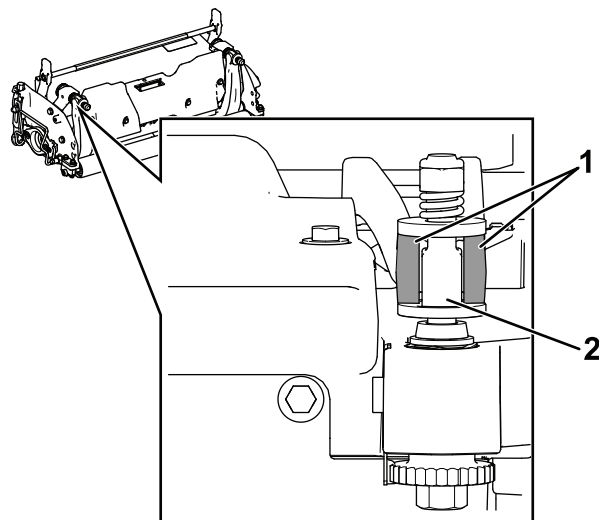


Figura 26

1. Urechile barei de cadru
2. Șurub de reglare DPA

2. Fixați bara de cadru de fiecare placă laterală, cu ajutorul șuruburilor barei de cadru (piulițe pe șuruburi) și 3 șaibe (6 în total).
3. Amplașați o șaibă din nailon pe fiecare parte a butucului plăcii laterale. Amplașați o șaibă din oțel în afara fiecărei șaibe din nailon ([Figura 20](#)).
4. Strângeți șuruburile barei de cadru la un cuplu de 27 – 36 N·m.
5. Strângeți încet contrapiulițele barei de cadru până când șaibe din oțel exterioare se pot roti cu mână.

Notă: Șaiba din nailon dintre bara de cadru și placa laterală va prezenta un spațiu mic.

Important: Nu strângeți excesiv contrapiulițele, deoarece vor încovoia plăcile laterale.

- Strângeți piulița pentru tensionarea arcului până când arcu este pliat, apoi deșurubați-o jumătate de rotație (Figura 27).

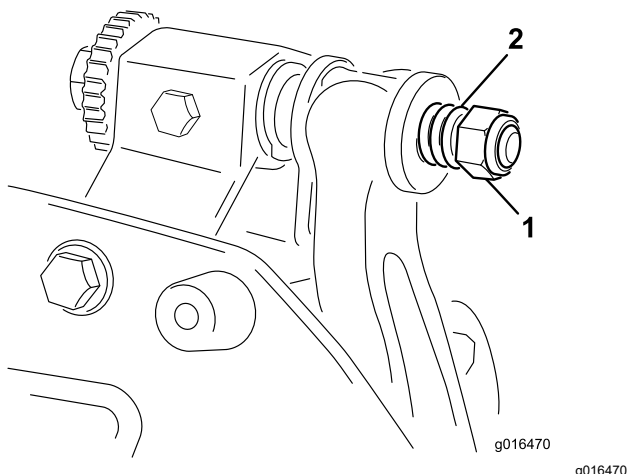


Figura 27

- Piuliță pentru tensionarea arcului
- Arc

- Reglați contracuțitul pe cilindru; consultați [Reglarea contracuțitului pe cilindru \(Pagină 8\)](#).

Specificații pentru cilindru

Pregătirea cilindrului pentru rectificare

- Asigurați-vă că toate componentele unității de tăiere sunt în stare bună și rectificați orice problemă înainte de rectificare.
- Respectați instrucțiunile producătorului rectificatorului pentru cilindru, în vederea rectificării cilindrului de tăiere conform specificațiilor de mai jos.

Specificații pentru rectificarea cilindrului	
Diametru cilindru nou	128,5 mm
Limită pentru reparații privind diametrul cilindrului	114,3 mm
Unghi de așezare a lamei	30° ± 5°
Intervalul de lățime la sol a lamei	0,8 – 1,2 mm
Limită pentru reparații privind diametrul conic al cilindrului	0,25 mm

Rectificarea cilindrului

Noul cilindru are o lățime la sol între 1,3 și 1,5 mm și un unghi de rectificare de 30°.

Când lățimea la sol depășește 3 mm, luați următoarele măsuri:

- Aplicați un unghi de rectificare 30° pentru toate lamele cilindrului, până când lățimea la sol atinge 0,8 mm (Figura 28).

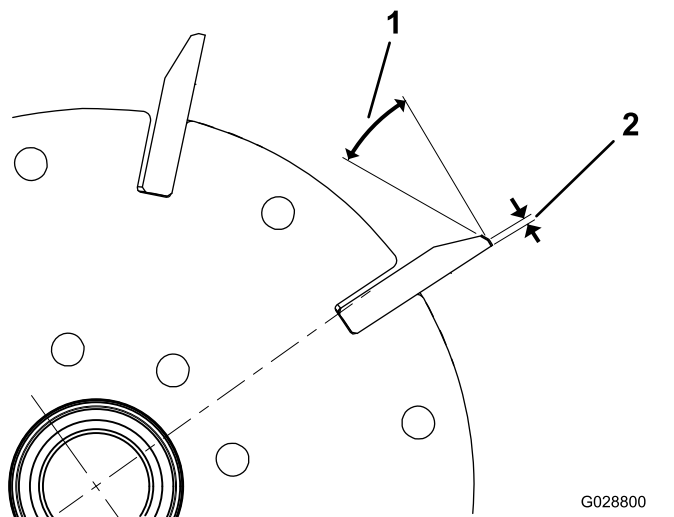


Figura 28

- 30°
- 0,8 mm

- Învârtiți cilindrul pentru a obține o bătaie a cilindrului de <0,025 mm.

Notă: Acest lucru duce la o ușoară creștere a lățimii la sol.

- Reglați unitatea de tăiere; consultați *Manualul utilizatorului* al unității de tăiere.

Notă: Pentru a prelungi durata de timp în care marginea cilindrului și contracuțitul rămân ascuțite după operația de ascuțire a cilindrului și/sau a contracuțitului, verificați contactul dintre cilindru și contracuțit după ce tundeți iarba de pe 2 spații verzi, deoarece se vor îndepărta orice bavuri. Bavurile pot crea un spațiu inadecvat între cilindru și contracuțit, lucru care poate accelera uzura.

Suprapunerea inversă unității de tăiere

Pentru a suprapune invers unitatea de tăiere, utilizați setul Access Backlap (nr. Model 139-4342) sau setul Backlap (nr. Model 04800); consultați instrucțiunile de utilizare din *instrucțiunile de utilizare* ale setului. Contactați distribuitorul autorizat Toro pentru a achiziționa unul dintre aceste seturi.

Declarație de încorporare

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoțesc anumite modele Toro, așa cum este indicat în Declarațiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliiere în factură	Descriere generală	Directivă
04823	406000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 46 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1018	11-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04824	409600000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 46 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1018	14-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04832	408000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 8 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1021	8-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04833	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1021	11-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04834	410000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1021	14-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04842	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 8 lame, de 66 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1026	8-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04843	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 66 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1026	11-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE

Documentația tehnică relevantă a fost compilată conform cerințelor din Partea B a Anexei VII din 2006/42/CE.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naționale, informații relevante privind acest utilaj parțial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicației din Declarația de Conformitate asociată și în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Directivele relevante.

Certificat:



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noiembrie 19, 2024

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoțesc anumite modele Toro, așa cum este indicat în Declarațiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliiere în factură	Descriere generală	Directivă
04823	406000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 46 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1018	11-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04824	409600000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 46 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1018	14-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04832	408000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 8 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1021	8-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04833	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1021	11-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04834	410000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1021	14-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04842	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 8 lame, de 66 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1026	8-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04843	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 66 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster 1026	11-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597

Documentația tehnică relevantă a fost compilată conform cerințelor din Anexei 10 din I.S. 2008 nr. 1597.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naționale, informații relevante privind acest utilaj parțial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicației din Declarația de Conformitate asociată și în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Reglementările relevante.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noiembrie 19, 2024

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Declarație de confidențialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziționați produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, și în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienților, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziții sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menționate anterior și în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactați-ne la legal@toro.com.

Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă țară în care legislația pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în țara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara țării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră și pentru a ne asigura că sunt procesate în siguranță.

Acces și corectare

Aveți dreptul să corectați și să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzați sau să restricționați procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactați-ne la legal@toro.com. Dacă aveți nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Rețineți că cetățenii țărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.



Garanția Toro

Garanție limitată pe o perioadă de doi ani sau 1500 de ore

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company garantează că produsul dumneavoastră comercial Toro („Produsul”) nu va prezenta defecte ale materialelor sau de manipulare timp de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnoză, manoperă, piesele de schimb și transportul incluse. Această garanție intră în vigoare de la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu contor ore de funcționare.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța distribuitorul de produse comerciale sau distribuitorul autorizat de produse comerciale de la care ați achiziționat produsul de îndată ce considerați că există o situație acoperită de garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui distribuitor de produse comerciale sau unui distribuitor autorizat de produse comerciale sau dacă aveți întrebări legate de drepturile și responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de service pentru produse comerciale Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere și reglajelor necesare nu sunt acoperite de această garanție.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manipulare. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea și utilizarea unor accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreținerii și/sau ajustărilor recomandate.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemple de piese care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, cilindri, role și lagăre (sigilate sau lubrificate), cadru lamă, bujii incandescente, roți pivotante și rulmenți, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, precum diafragmele, duzele, debitmetrele și supapele de control.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifianților, aditivilor, îngrășămintelor sau substanțelor chimice neautorizate.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură și grad de deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolantelor sau zgărierea ferestrelor.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garanție pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litiu-ion

Există un număr total specificat de kilowați-oră pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă și bateriile litiu-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare și întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litiu-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garanție pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mașinile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original și tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original și utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare și întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mașinile echipate cu șaibe de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) și alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singura despăgubire în baza prezentei garanții constă în repararea de către un distribuitor sau furnizor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produsului Toro acoperit prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea și caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții expresă.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.

Alte țări în afară de S.U.A. sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze distribuitorul (centrul de service) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria țară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulțumit, din orice motiv, de serviciul distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de service autorizat Toro.